



**Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого
St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church**

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717
e-mail: stvladimir@optonline.net Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: Sunday - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English
Weekdays - 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments
Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – Парафіяльний Центр www.stvladimirparishcenter.com

Ukrainian Community of LI – www.uali.info – Українська Громада Лонг Айленду

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; **11:00** год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відпратою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню
О. Василь Гриньків – Адміністратор

10th Sunday after Pentecost – 10-та Неділя після Зіслання Святого Духа

Tone 1 - Gospel: Matthew 72(17:14-23) Epistle: 1Corinthians 131(4:9-16)

Divine Liturgies for the Week of August 14 - 21, 2022

Sun Aug. 14: 08:00 a.m. Trip to Sloatsburg from Parish Center

Mon Aug. 15: 09:00 a.m. *Dormition of the Mother of God and Blessed Virgin Mary* –

Tue. Aug. 16: 09:00 a.m. Private Intention - *blessing of the flowers – the Holy Day of Obligation*

Wed Aug. 17: 09:00 a.m. Private Intention

Thu. Aug. 18: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,
Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, Kristen Tighe and her family

Fri. Aug. 19: 09:00 a.m. *Преображення Господнє – Юліанський Календар*

Sat. Aug. 20: 09:00 a.m. +Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno, John Curry, & Clay

Sun. Aug. 21: 09:00 a.m. + Bishops Walter Paska & Michael Kuchmiak CSsR

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for those who are sick and homebound: Marko Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, Maria Brodylo, for all our parishioners and for those for whom Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Марію Бродило, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрібують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 08/07/22: Weekly \$1,235, Candles \$81, Holydays \$235, Energy \$6, Home Mission \$100, Donation \$20; **Total: \$1,677.**

ANNUAL PICNIC: Income –\$9,953; Expenses -\$1,943; Net Profit - \$8,010.

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliance.org

Parish & Community Events 08-14-22

August 13, 14: The only Divine Liturgy in our Church will be served on Saturday, August 13, at 6:00 PM. The Sisters Servants of Mary Immaculate cordially invite everyone to the 68th Dormition (Assumption) Pilgrimage at their Motherhouse grounds in Sloatsburg, NY. The theme this year is: *“Our Loving Mother, Under Your Patronage, Welcome Your Children, We beseech You!”*. The schedule is posted on the advertising board in the Church vestibule. Among the services will be a Pontifical Divine Liturgy celebrated **WITH HIS GRACE Metropolitan Archbishop BORYS GUDZYAK** and bishops of the Ukrainian and Byzantine (Ruthenian) Catholic Churches in the United States: **Bishop Paul Chomnycky OSBM, Bishop Bohdan Danylo, Bishop Benedict Aleksiychuk, Bishop Andriy Rabi, and Bishop Kurt Burnette.** There will be workshops both Saturday and Sunday, along with the Sacrament of Reconciliation on Saturday and all day on Sunday. **For more information you can call Sr. Kathleen at 845-753-2840, or Sr. Natalia SSMI at 845-709-0769.** We will sponsor a bus. Please, order your seat at the bus in advance, by calling **Mrs. Maria Szczerba at (516) 804-9754 or (516) 492-9510** & paying **\$25 by August 07.** You also may drop your payment in the envelope with your name and note *“Trip to Sloatsburg”* into collection basket, or send it to the Parish office by mail. We cordially invite all to participate.

August 18: Seniors are having a field trip to St. Josaphat Monastery in Glen Cove. Fr. Philip Sandrick will give a presentation on the Fatima letters. Bring your own lunch. All are invited.

August 21: Julian Calendar Transfiguration Picnic sponsored by the Volunteers of St. Vladimir UCC on Long Island, will be held on the ground of St. Josaphat’s Monastery in Glen Cove. The Divine Liturgy will start at 12:00 PM with blessing of the fruits in the end. The prices for entrance \$30 – adults, \$10 – children (10-16 y/o) and children under 10y/o – FREE. For information call: (631) 813-5292 – Halyna Fenchenko, The use of alcohol on the territory of the Monastery is PROHIBITED.

September 16-18: XIII Convention of “Mothers in Prayer” with the topic: **“Domestic Church: The Hope to which the Lord calls Us”** will be held in Pokrova UCCC, 6812 Broadview Rd., Parma, OH 44134. **Room reservation in Holiday Inn Hotel before August 15 for special Group rate by tel. #216-524-8050.** Mention: St. Josaphat/Mothers in Prayer. Registrations through e-mail ukrmipusa@gmail.com. Contact tel.: Fr. Mykhaylo Drozdovsky 440-390-2446, mykhaylodrozdovsky@gmail.com; Tetiana Drozdovska 440-667-3798 or Iryna Dorosh 215-939-1948.

DIOCESAN CHARITIES: dear parishioners, in the May & June every year our Diocese of Stamford holds annual appeal for charitable contributions among its faithful in support of the seminary and other diocesan programs. Please, be so kind to give your contribution before the end of June. **To date we have received \$6,555 in Bishop’s Fund donations. Since our Parish is assessed \$7,500 by the Bishop’s financial office, we will be liable for the \$945 difference. May God bless your generosity for the Church!**

The St. Vladimir Seniors will be meeting on Thursdays at 10:30 AM at the Parish Center Pavilion. Enjoy a good cup of coffee, delicious homemade desserts and stimulating conversations. Sometimes we feature guest speakers. Catch up on the latest Ukrainian community news & activities. We’re never too old to learn!

The Rosary Altar Coffee Shop will be closed in July and August for the summer.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

Prayer for Peace in Ukraine

Lord our God, great and almighty, we your sinful children turn to You with humility in our hearts and bow our heads low before You. We beseech Your loving kindness and abundant blessings upon the nation – the people – of Ukraine during these days of great danger to their safety and well-being.

Our brothers and sisters, o Lord, are once again threatened by aggressors who see them only as simple obstacles blocking the path to the complete domination of the precious land and resources of the country of Ukraine. Strengthen the people as they face this great danger, turning to You in the immeasurably deep faith, trust and love they have placed in You all their lives. Send Your Heavenly Legions, o Lord, commanded by the patron of Kyiv, archangel Michael, to crush the desires of the aggressor, whose desire is to eradicate Your people.

Grant unity of mind, heart and soul, o Lord, to all leaders in public service with those they serve. Unite them all into one, great Christian family, so that together, as brothers and sisters, they may glorify Your majestic name – God in the Holy Trinity – Father, Son and Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 14-08-22

13, 14 серпня: Служба Божа у нашій Церкві буде служитись тільки одна в суботу 13 серпня о 6-тій год. вечора. 68-тий Річний Відпуст відбудеться у Монастирі Сестер Служебниць, у Слотсбургу, НЙ. Тема: «*Люба Наша Мати, під Твоїм Заступництвом, Вітай Своїх Дітей, ми Тебе Благосмо*» це також буде відображено у конференціях і проповідях. Розклад відправ вивішений на дошці об'яв у Церковному притворі. В неділю 14 серпня о 10:30 год. ранку відправиться Божественна Літургія. Головний служитель і проповідник наш Високопреосвященніший Митрополит Борис Гудзяк, співслужителі: Владика Павло Хомницький ЧСВВ, Владика Богдан Данило, Владика Венедикт Алексійчук ЧНІ, Владика Андрій Рабій, Владика Іван Бура і Владика Василь Лостен. Буде замовлений автобус для бажаючих поїхати. Бажаючих просимо пожертвувати 25 дол. за автобус і записатись до списку у пані Марії Щерба до 07 серпня. Її телефон - (516) 804-9754 or (516) 492-9510. Можна залишити повідомлення, якщо включиться відповідач. Вашу платню за автобус ви можете також вкинути в кошик для Церковної колекти у конверті з вашим іменем і записом „Подорож до Слоацбургу”, або послати до Церковної канцелярії по пошті. Ласкаво запрошуємо всіх до участі у святкуванні і молитвах.

21 серпня: – Пікнік з нагоди Преображення Господнього (Юліанський Календар) організований Волонтерами УГКЦ Святого Володимира і Монастиря Святого Йосафата відбудеться на посілості Монастиря Орців-Василян у Глен Кові. Божественна Літургія почнеться о 12:00 год. полудня, по закінченні посвячення фруктів. Ціни при в'їзді: 30 дол. – дорослі, 10 дол. – діти (10-16 р.р.) і діти до 10 р. – БЕЗПЛАТНО. За довідками звертатись: (631) 813-5292 – Галина Фенченко. Вживання алкоголю ЗАБОРОНЕНО.

21 серпня: відділ УККА запрошує усіх прилучитися до святкування Дня Незалежності України о першій год. дня, на терені парафіального центру св.Володимира в Юніондейл. Ласкаво просимо розділити з нами свято. В програмі промови, виступи артистів, обід, виграшка, платний бар. Кошти зібрані будуть направлені на потреби військових в Україні. Вхід вільний. З повагою управа відділу.

16-18 вересня: XIII Конвенція „Матері в Молитві” під заголовком: „*Домашня Церква, як Дорога Втілення Надії, до якої Нас Кличе Господь*” відбудеться в УГКЦ Покрови, 6812 Broadview Rd., Parma, OH 44134. Попереднє замовлення кімнати в готелі „Holiday Inn” - до 15-го серпня по зниженій груповій ціні по тел. №216-524-8050. вказати: St. Josaphat/Mothers in Prayer. Реєстрація по і-мейлу ukrmipusa@gmail.com. Контактні тел.: о. Михайло Дроздовський 440-390-2446, mykhaylodrozovsky@gmail.com; Тетяна Дроздовська 440-667-3798; або Ірина Дорош 215-939-1948.

СПАРХІАЛЬНІ ПОЖЕРТВИ: дорогі парафіяни, кожного року у травні та червні Стемфордська Єпархія звертається з проханням до своїх вірних за жертвами для нашої Єпархії у Стемфорді, семінарії, музею і інших єпархіяльних добродійних цілей.

Будь-ласка по вашій можливості зробіть свою пожертву до кінця червня. На сьогодні ми жертвували 6555 дол. на Єпархіяльний Фонд. Так як наш обов'язок кожного року жертвувати 7500 дол. То ми будемо змушені доплатити 945 дол. з церковної казни. Нехай Бог благословить вашу жертвенність на церкву!

Обслуговування кавою з булками після Служб Божих у липні і серпні буде припинено на літній період.

Дорогі парафіяни, ви можете дивитись події і передачі на телебаченні УГКЦ на веб сторінці: zhyve.tv або на www.youtube.com живе.тб.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щиру молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилятися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багаторстраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Успіння

О найсвятіша Мати Божа, після того, як небо і земля були возвеличені твоєю присутністю, як це можливо прийняти, що твій відхід залишив людей позбавлених твого захисту? Щоб ми ніколи не думали в цей спосіб. Бо так як ти, коли жила в цьому світі, ніколи не відчувала себе відчуженою від небесного життя, так само, після твого відходу, ти духовно не відділена від (земного) буття людей. Якщо, з одного боку, ти була освячена, як небесний кивот Бога, бо ти носила Сина Всевишнього в собі, твоє лоно було здатне носити Його вагу; з іншого боку, тебе названо духовною землею, бо ти одержала Його тіло в тобі. Тому є правильно думати, що так як ти була інтимно злучена з Богом протягом всього твого земного життя, ти ніколи не покинула тих, хто продовжує жити в цьому світі, коли ти залишила це земне життя.

Однак, ми звикли почитати тебе вірно, марно кажучи: „Чому ми не вважали гідним мати тебе з нами у твоїй тілесній присутності?” Тому ми тричі кличемо: „Благословенні ті, які утішені у спогляданні твого земного буття, ті котрі допомагали тобі, о Мати життя, як твої приятелі в житті. У будь якому випадку, все ще бажаючи, щоб ти могла тілесно мешкати між нами, очі душ наших змушені щоденно споглядати тебе.

Дійсно, так як ти була співжителька наших предків, так і ти мешкаєш між нами духовно, і твій обширний захист по відношенню до нас є знаком, що ти з нами. Ми всі чуємо твій голос, і всі наші голоси досягають твоїх вух. Через захист, що пропонуєш нам, ти знаєш нас. Ми, в свою чергу, пізнаємо твою все чудову допомогу. Ніщо, навіть смерть, не може стати між тобою і слугами твоїми.

Св.Герман Константинопільський

На Успення

О як небо прийняло ту, яка більша від неба? Як вона, та що прийняла Бога, зійшла в гріб? Це дійсно сталося і вона була у гробі. Це не було за людською мудрістю, що вона перевершила небо. Бо як може тіло, величиною на кілька ліктів і постійно втрачаючи плоть, бути порівняне з вимірами неба. То було радше через благодать, що вона перевершила всяку висоту і глибину, бо те, що божественне – незрівнянне. О священне, дивовижне, святе і поклоняєме тіло, до сьогодні обслужуване ангелами, перебуваючи у покірному благоговінні. Демони тремтять: люди приходять з вірою, величаючи і поклоняючись їй, вітаючи її очами та губами і зтягуючи на себе рясні благословення. Так само, як сильний запах побризканий на одяг або в приміщенні, залишає свій аромат, навіть після того, як він був забраний геть, так тепер ре святе, непорочне і божественне тіло, наповнене небесними пахощами, багате джерело благодаті, положено в гріб, щоб могло бути перенесено до вищого і кращого місця. Ні вона не залишила гріб порожнім; її тіло наділило його божественним ароматом, джерелом зцілення і всяким добром для тих, хто прийде туди з вірою.

Стережи нас, о Царице, вмістилище нашого Господа. Веди направляй всі наші дороги, як ти бажаєш. Збережи нас від гріхів наших. Веди нас до тихої пристані божественної волі. Зроби нас гідними майбутнього щастя милим і лице в лице баченням Слова ставшого тілом через тебе. З Ним слава, хвала, сила і велич нехай буде Отцю і животворному Духові Святому тепер і повіки. Амінь.

Св. Іван з Дамаску